

April 21, 2019

Easter Sunday • Chúa Nhật Phục Sinh



Church of St. Columba

1327 LAFOND AVENUE • SAINT PAUL • MINNESOTA

Parish Office - Văn Phòng Giáo Xứ

651- 645- 9179

Office Hour - Giờ làm việc văn phòng

Monday - Friday: 8:30am - 3:30pm

Parish Staff

Rev. Hoang Nguyen: Pastor (cha xứ)
frhdnguyen@stcolumba.org
Deacon Tom Stiles: 651.646.8517
Augustine Mai: Office Manager
augustine.mai@stcolumba.org
Minh Nguyen: Parish Secretary
Pastoral Emergency: 651.757.6762

Music Director

Joanne Whalen: minnemama@comcast.net

Perpetual Adoration

Carol Hansen: 651.646.0371
Lynn Browne: 651.207.2122

Mass Schedule - Lịch Thánh Lễ

Weekend Masses: Thánh Lễ Cuối Tuần
Saturday 4:30 pm: English
Sunday 9:00 am: English
Sunday 10:30 am: Vietnamese

Weekday Masses - Thánh Lễ ngày thường
Monday-Friday 7:00 am: English

Sacrament of Reconciliation - Giải Tội
Saturdays 3:30 pm

On Line Resources

www.stcolumba.org
www.cdmedongcong.net
On Facebook: St. Columba Church

Prayer Line

Joan Och: 651.647.0312

Parish Trustees

Bernard Hesse: 651.642.9090
Peter Nguyen: 651.645.7465

Ban Chấp Hành – Council

Chủ tịch: Hà Anh Linh: 651.235.5643
Thư ký: Chu Thùy Trang: 612.987.4543
Thành viên: Nguyễn Minh Trí
Trần Thanh Sơn
Nguyễn Thị Ngọc Dung
Nguyễn Xuân Vũ
Lê Minh Trí

Ban Tài Chánh – Finance

Thủ quỹ: Lê Phú Hoàng: 651.246.7508
Nguyễn Văn Nhị
Kiểm ngân: Lê Văn Chương: 651.336.0356
Vũ Tùng Sơn

Các Tiểu Ban – Committee

Phụng vụ: Phạm Đình Khải: 651.278.0665
Gián thánh: Lê Văn Mậu: 651.290.0148
Lê Văn Hiến: 651.786.9138
Thánh ca: Nguyễn Bá Tin: 651.278.2066
Truyền giáo: Nguyễn Bá Đức: 651.353.7531
Xã hội: Phạm Văn Lộc: 612.889.9681
Giáo dục: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955
Trang trí: Cù Gia Văn: 651.778.3733
Âm thực: Chu Thị Liên: 612.889.9684
Kiết thiết: Nguyễn Thanh Đạm: 612.986.7633
Trật tự: Nguyễn Phê: 651.332.4285
Trang Web: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955

Liên Lạc Các Hội Đoàn – Organizations

CD Lavang: Nguyễn Thu Trâm: 651.246.4559
CD Thánh Gia: Lê Quốc Hùng: 612.229.5088
Đoàn TNNT: Nguyễn Hữu Nam: 651.497.7945
Hội Dền Tạ: Nguyễn Hữu Trung: 952.200.4128
Hội BMCG: Nguyễn T. Thu Trâm: 651.808.1565
Hội Lêgiô Maria: Vũ Thị Cậy: 651.431.1875

Lễ Buộc / Lễ Trọng: Thánh Lễ 7:00PM
Thứ Năm, Thứ Sáu Đầu Tháng: Thánh Lễ: 7:00 PM
Thứ Bảy Đầu Tháng: Thánh Lễ: 10:00 AM
Giáo Lý / V-Ngũ / TNNT: 12:15 – 3:00PM(CN)
Tân Tòng / Hôn Nhân: 12 – 2:00PM (CN)

Sacraments - Các Bí Tích

Baptism - Rửa Tội:

Registered parishioners should contact the parish office to make arrangements for pre-baptismal program and date of baptism.

10:00AM Thứ Bảy Đầu Tháng. Liên lạc với cha xứ trước 3 tuần.

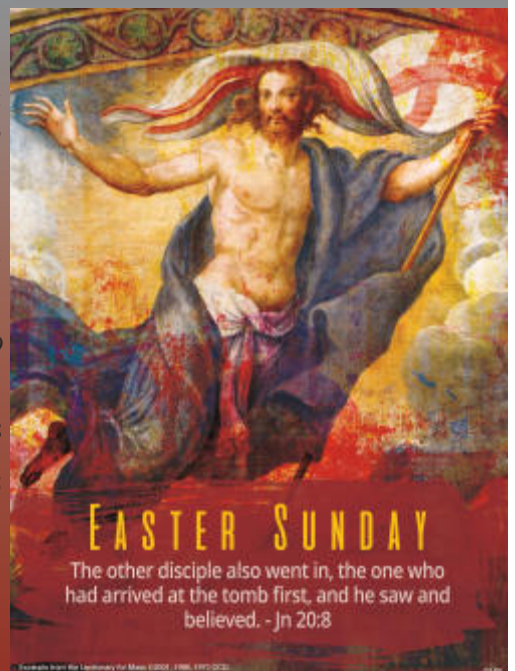
Matrimony - Hôn Phối:

Registered parishioners should contact the pastor to make arrangements at least six months in advance of proposed date.

Liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

Annointing - Xức Dầu

Anytime - bất cứ lúc nào



Liturgical Celebrations

[E] English Language [V] Vietnamese Language

Saturday, April 20	<i>Easter Vigil</i>
8:00 PM Easter Vigil Mass	[V&E]
Sunday, April 21	<i>Easter Sunday</i>
9:00 AM Parishioners of St. Columba	[E]
10:30 AM Parishioners of St. Columba	[V]
Monday, April 22	<i>Monday of Easter Octave</i>
7:00 AM Parishioners of St. Columba	[E]
Tuesday, April 23	<i>Tuesday of Easter Octave</i>
7:00 AM Parishioners of St. Columba	[E]
Wednesday, April 24	<i>Wednesday of Easter Octave</i>
7:00 AM Parishioners of St. Columba	[E]
Thursday, April 25	<i>Thursday of Easter Octave</i>
7:00 AM Parishioners of St. Columba	[E]
Friday, April 26	<i>Friday of Easter Octave</i>
7:00 AM Parishioners of St. Columba	[E]
Saturday, April 27	<i>Second Sunday of Easter</i>
3:30 pm Confession	[V & E]
4:30 pm Parishioners of St. Columba	[E]
Sunday, April 28	<i>Second Sunday of Easter</i>
9:00 am Parishioners of St. Columba	[E]
10:30 am Parishioners of St. Columba	[V]

Weekly Readings

Saturday:	ACts10:34a,37:43 / Col3:1-4 / Jn20:1-9
Sunday:	ACts10:34a,37:43 / Col3:1-4 / Jn20:1-9
Monday:	Acts 2:14, 22-33 / Mt 28:8-15
Tuesday:	Acts 2:36-41 / Jn 20:11-18
Wednesday:	Acts 3:1-10 / Lk 24:13-35
Thursday:	Acts 3:11-26 / Lk 24:35-48
Friday:	Acts 4:1-12 / Jn 21:1-14
Saturday:	Acts 4:13-21 / Mk 16:9-15
Next Sunday:	Acts5:12-16/Rv1:9-11a,12-13,17-19/Jn20:19-31

Pray for Our Clergy

Sunday	Rev. James Stiles
Monday	Rev. William Stolzman
Tuesday	Rev. Mark Stoppelwasinger
Wednesday	Rev. Andrew Stueve
Thursday	Rev. Michael Sullivan
Friday	Rev. Ralph Talbot
Saturday	Rev. Harold Tasto

Next Week's Lay Ministers

	<u>Saturday April 27</u>	<u>Sunday April 28</u>
Lector		Terri Dahl
Servers	Mike Steiner	Sands & Harrmann
Eucharistic Ministers	Ed Hammond	Terri Dahl Pat Frankenfeild

Announcements

Easter Memorial Flowers. . .

In Memory of:	Given By:
Ed & Clara Schoenecker	Bob & Staci Gilbert
Gail Nelson	Robert Nelson
George Kremer	Sharon & Bernadette Kremer
Richard Drappinski	Drappinski Family
Richard Phillippi	Alice Phillippi
Rachael Schumacher	Schumacher Family
Jim Kane	Jean Kane
Joseph & Betty Stage	Lee & Jeanine Davidson
	Cheryl Hernandez
Jean & Bob Dahl	Dave & Therese Dahl
Raymond & Alice Brunner	James Whalen
	Bernice Hauer
Boedigheimer Family	Luella Boedigheimer
Willy Family	Greg Willy
Ed & Clara Schoenecker	Robert H Gilbert
Sands Family	Ben Sands
Judy Kavanagh	Robert H Gilbert

Catholic Services Appeals 2019

Progress continues towards our goal for this year's Catholic Services Appeal. Registered parishioners should have received an envelope mailed to your home. Extra envelopes and pledge cards can be found in the pews. Please make certain that St. Columba is indicated as your church of record. We will not receive credit unless you indicate St. Columba on the pledge cards and envelopes.

Our parish goal.....\$11,101
Pledge/Collected Funds to date\$5,173 (47%)

On behalf of the Archbishop, I would like to thank all of you who have contributed toward the Catholic Services Appeal Foundation

First Communion's Class

Congratulation those families have their children receive the First Holy Communion. May God bless upon them.

Elliott Harrmann

Rylie Eloise Barrett

Kacie Margaret Barrett

Will receive First Communion on April 28th, 2019

HAPPY EASTER

Our Sacrificial Giving

We offer unto you, O Lord, our sacrificial giving. Thank you!

Weekend Envelope/ Bao thư \$2,766

Weekend Plate / Tiền mặt \$1,293

Food Sales / Bán hàng \$740

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn sự hy sinh và lòng quảng đại của tất cả mọi người trong việc dâng cúng cho nhà Chúa.

Sinh Hoạt Cộng Đoàn

Dâng Cúng Hoa

Giáo xứ có đặt một thùng dâng cúng hoa bên bàn thờ Đức Mẹ để mọi người tiện việc dâng cúng hoa cho giáo xứ. Những ai có lòng muốn ủng hộ hoa cho giáo xứ, nhất là dâng cúng cho hoa Lễ Phục Sinh, xin vui lòng dùng hòm dâng cúng hoa tại bàn thờ Đức Mẹ. Giáo xứ xin cảm ơn tất cả mọi người và xin Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse trả công bội hậu cho những hy sinh đóng góp của mọi người.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Giáo xứ sẽ mở lớp Giáo Lý Hôn Nhân cho những anh chị nào dự định làm đám cưới trong mùa hè năm nay và năm sau. Lớp Giáo Lý Hôn Nhân sẽ được bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 28 tháng 4 sau Thánh Lễ Chúa Nhật tại hầm nhà thờ lúc 12PM – 2PM. Anh chị nào muốn ghi danh theo học lớp Giáo Lý Hôn Nhân này, xin liên lạc với ông ủy viên truyền giáo Nguyễn Bá Đức (651)353-7531 hoặc với cha xứ.

Ghi Danh Học Giáo Lý Việt Ngữ năm 2019-2020

Ban Giáo Dục sẽ bắt đầu ghi danh cho các em trong chương trình Giáo Lý Việt Ngữ niên học 2019-2020 sau Lễ Phục Sinh cho tới cuối tháng 5. Tất cả các em cũ và mới đều phải ghi danh lại. Xin quý phụ huynh ghi danh sớm cho con em của mình. Lệ phí cho mỗi em là \$90. Ghi danh sau đó, lệ phí mỗi em sẽ là \$120.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Giáo xứ sẽ mở lớp Giáo Lý Hôn Nhân cho những anh chị nào dự định làm đám cưới trong mùa hè năm nay và năm sau. Lớp Giáo Lý Hôn Nhân sẽ được bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 28 tháng 4 sau Thánh Lễ Chúa Nhật tại hầm nhà thờ lúc 12PM – 2PM. Anh chị nào muốn ghi danh theo học lớp Giáo Lý Hôn Nhân này, xin liên lạc với ông ủy viên truyền giáo Nguyễn Bá Đức (651)353-7531 hoặc với cha xứ

Họp Phụ Huynh Các Em Lớp XTRL Lần Đầu

Để chuẩn bị cho các em được Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu, cha xứ và Sơ phụ trách lớp muốn có buổi họp với quý huynh có con em trong lớp XTRL lần đầu vào Chúa Nhật ngày 28 tháng 4, 2019 sau Thánh Lễ tại nhà thờ. Cha xứ cũng đã gửi thư mời họp đến các phụ huynh rồi, xin quý phụ huynh đi họp đông đủ. Phụ huynh nào vắng mặt trong buổi họp sẽ ảnh hưởng đến việc học cũng như việc chịu các bí tích khai tâm.

Hội Chợ Hè Giáo Xứ

Mặc dầu còn 3 tháng nữa mới tới Hội Chợ Hè của giáo xứ, nhưng tôi muốn thông báo ngày Hội Chợ Hè sớm, để các gia đình trong giáo xứ có thể sắp xếp thời gian để tới tham dự Hội Chợ Hè của giáo xứ. Hội Chợ Hè của giáo xứ năm nay được tổ chức vào thứ sáu ngày 12 tới Chúa Nhật ngày 14 tháng 7, 2019. Chương trình chi tiết sẽ được thông báo sau.

<p>OAKGROVE DENTAL</p> <p>TIM PHAM, D.D.S General Dentist</p> <p><i>Nha Khoa Tổng Quát Niềng răng trong suốt Invisalign</i></p> <p>3154 Viking blvd. NW Oak Grove, MN 55011 Phone: (763)753-5336</p>	<p>Chụp Hình 35W Photo.com Chụp hình chân dung nghệ thuật. Chụp ảnh cưới và các lễ hội. Liên lạc: Thắng (612) 272-9625 Huy (651) 331-0235</p>	<p>Vu Pham Video and Photo Service Studio, Wedding, Funeral, Commercial, Meeting Events Phone (612) 426-0711 Fb:phivubao@yahoo.com Email:</p>
<p>Lịch Phụng Vụ tuần 21/4/2019 – 28/4/2019</p> <p>21/4 Chúa Nhật Phục Sinh 22/4 Thứ hai tuần bát nhật phục sinh 23/4 Thứ ba tuần bát nhật phục sinh 24/4 Thứ tư tuần bát nhật phục sinh 25/4 Thứ năm tuần bát nhật phục sinh 26/4 Thứ sáu tuần bát nhật phục sinh 27/4 Thứ bảy tuần bát nhật phục sinh 28/4 Chúa Nhật 2 Phục Sinh</p>		

Lịch Phân Nhiệm Phụng Vụ

Ngày	Thánh Lễ	Đọc Sách	D. Lễ Vật	TT Viên	Giúp Lễ	Chầu T. Thê
21 / 4	Chúa Nhật Đại Lễ Phục Sinh	Hội Legiô Maria (1) Phạm Văn Lộc	Hội BMCG	Các Ông: Hùng, Thạnh Hiển, Điệp	Thiên Tristin, Adam Ryan, Hanry	Giáo Xứ
28 / 4	Chúa Nhật 2 Phục Sinh Kính LTXC	Nguyễn Thu Trâm Nguyễn Quang Thạnh	Ban Lắc Giỏ	Các Ông: Đạm, Đạt Lộc, Hiển	Tristin, Thiên Ryan, Hanry	Giáo Xứ

Lời Cha Xứ

Trong tuần qua chúng ta vừa cử hành Tam Nhật Thánh, tưởng nhớ lại cuộc thương khó của Chúa Giêsu. Hôm nay, chúng ta hân hoan kỷ niệm ngày Đức Giêsu phục sinh. Ngài phục sinh sau khi chịu khổ nạn, chết trên thập tự và mai táng trong mồ. Chúa Kitô Phục Sinh quả là một biến cố vĩ đại, làm nền tảng cho niềm tin của chúng ta.



Thánh Phaolô nói: *“Nếu Đức Kitô đã không sống lại, thì lời rao giảng của chúng tôi trống rỗng, và cả đức tin của anh em cũng trống rỗng. Nếu Đức Kitô đã không sống lại, thì lòng tin của anh em thật hão huyền, và anh em vẫn còn sống trong tội lỗi của anh em.”* (1Cr 15,14-16)

Mặc dầu mỗi năm, chúng ta đều cử hành và tham dự Lễ Chúa Phục Sinh, nhưng thử hỏi biến cố Chúa Kitô sống lại có ảnh hưởng hay mang lại ích lợi gì cho đời sống hiện sinh của từng người chúng ta, nghĩa là đời sống thực tế bây giờ và tại đây của chúng ta? Biến cố này có ảnh hưởng gì trên đời sống của chúng ta, hay nó chỉ là một kỷ niệm được lập lại hàng năm, chỉ để tưởng nhớ một biến cố đã hoàn toàn qua đi? Vì biết bao năm phụng vụ trôi qua, năm nào cũng có Tuần Thánh, cũng có lễ Phục Sinh, mà nào chúng ta có thay đổi gì đâu! Chuyện Đức Giêsu sống lại với một đời sống mới, con người mới, cách hiện hữu mới, tất cả đều đã trở thành quá khứ, chẳng có ảnh hưởng gì trên hiện tại của chúng ta cả, nên chúng ta vẫn sống với con người cũ, cách sống cũ, chẳng có gì thay đổi! Phải vậy chăng? Hay ngược lại, việc Chúa Giêsu sống lại vẫn là một biến cố nhưng có khả năng biến cải đời chúng ta?

Nếu Ngài chỉ sống lại trong lịch sử, cách đây 2000 năm, mà không sống lại trong lòng của từng người chúng ta, thì việc sống lại ấy chẳng có ích lợi cho cuộc đời chúng ta cả. Vì thế vấn đề quan trọng là Ngài phải sống lại trong tâm hồn của từng chúng ta, từng con người của các thời đại. Mà để Ngài có thể sống lại trong tâm hồn của từng người thì không phải tùy thuộc nơi Ngài; mà là tùy thuộc tùy thuộc ở mỗi người chúng ta, ở quan niệm và thái độ nội tâm của chúng ta đối với việc sống lại của Ngài.

Chúa Giêsu chỉ sống lại sau khi chết đi, nên ta chỉ có được sự sống mới sau khi chết đi con người cũ của mình. Vì thế, muốn có sự sống mới, muốn trở nên con người mới, ta phải cùng chết với Đức Giêsu, chết với tất cả những thói hư tật xấu và tội lỗi của con người cũ. Thánh Phaolô nói cho chúng ta: *“Anh em phải cởi bỏ con người cũ với nếp sống xưa, là con người phải hư nát vì bị những ham muốn lừa dối, anh em phải để Thần Khí đổi mới tâm trí anh em, và phải mặc lấy con người mới, là con người đã được sáng tạo theo hình ảnh Thiên Chúa để thật sự sống công chính và thánh thiện.”* (Ep 4,22-24).

Ước gì, trong mùa Phục Sinh năm nay, mỗi người chúng ta cùng quyết tâm để trở nên con người mới, một con người biết sống vị tha, yêu thương, và nhân ái đến với tất cả mọi người. Có như thế, chúng ta mới thực sự sống màu nhiệm Phục Sinh của Chúa Giêsu.

Rev. J.B. Nguyễn Đình Hoàng

From the Pastor

Happy Easter. Easter is the celebration of Christ's resurrection from the dead. It is celebrated on Sunday and marks the end of Holy Week and the last day of the Easter Triduum (Holy Thursday, Good Friday and Easter Sunday), and is the beginning of the Easter season of the liturgical year.



As we know from the Gospels, Jesus Christ rose from the dead on the third day following his crucifixion, which would be Sunday. His resurrection marks the triumph of good over evil, sin and death. It is the singular event which proves that those who trust in God and accept Christ will be raised from the dead.

Imagine what it would have been like to be the women, Peter, or John in the gospel of the Easter Sunday. They could not possibly have anticipated what happened. They had spent so much time with their Master whom they loved. They had found great hope in he who brought healing and showed them how to live. But now they wanted to put closure on what had been an exciting time in their lives. Anointing his dead body was to be a last loving gesture. It was the least that they could do for him.

But God raised Jesus from the dead! God has broken into the tragic human drama and reversed what had seemed like the inevitable. God has broken into our human experience of moving on to the next exciting thing that grabs our attention and has charted a course for us that will last forever.

Peter and John ran to the tomb as they heard the report from the women. They came to the tomb and saw and believed. They received new life and new reason for hope in seeing as the women did!

Let us see it for ourselves by coming to face our tombs like the women did, or by seeing it for ourselves with the desire for the truth like Peter, or by remembering the words of Jesus as we go about our daily lives as they all did. By trusting in He who is risen for us, the one who has conquered death will pull us up and into the fullness of life. Have a great Easter and God bless you all.

Alleluia! Alleluia! Alleluia

Rev. Hoang Nguyen


Lloyd's
pharmacy
Hallmark Cards
& Gifts
Snelling at Minnehaha
651-645-8636

Call Today!
preK-8th grade

fulfill
your child's calling

with us SAINT MARK'S SCHOOL
1983 DAYTON AVENUE
(651) 644-3380 MARKERSPRIDE.COM ST PAUL, MN

catholicmatch
Minnesota



CatholicMatch.com/MN

ATT Home Health Care Inc.

Chương trình chăm sóc sức khỏe tại gia cho Quý vị Cao niên, người khuyết tật
Không giới hạn tuổi tác, có nhân viên Việt Nam thiết lập hồ sơ miễn phí
Sức khỏe là vàng, hãy chọn ATT Home Health Care
Một công ty tận tâm phục vụ người Việt trên 10 năm qua

(651) 646-8771
1563 White Bear Ave N. Saint Paul, MN 55106


Lifetime
No Crack Guarantee
HAGE
CONCRETE WORKS
SINCE 1930
651-690-4243
HageConcrete.com

 *Mueller-Bies*
FUNERAL HOME

2130 N. Dale St. 7050 Lake Dr.
Roseville, MN 55113 Lino Lakes, MN 55014
Ph: (651) 487-2550 Ph: (651) 784-3390
www.muellerbies.com

kw KELLERWILLIAMS
INTEGRITY REALTY

Cell:
651-246-8054
Vietnamese translator:
612-876-5475
deannadoyle@kw.com
2680 E Snelling Ave N
Roseville MN




Greater Midwest Realty

Luke Nhan Nguyen
Realtor, GRI
763-229-2947
LukeNhanNguyen@gmail.com

Chuyên Nghiệp, Tận Tâm, Vui Vẻ
Hướng Dẫn Mua Bán Nhà
& Cơ Sở Thương Mại




UPGRADE TO A
VIBRANT
ad
Contact us for details
800-950-9952

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Rob Witte** to place an ad today!
rwitte@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2501**

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM

\$29.95/MO
BILLED QUARTERLY

PLUS SPECIAL OFFER

CALL NOW! 1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM




**HOLCOMB-HENRY
BOOM-PURCELL
FUNERAL HOME**
Burial, Cremation & Pre-Planning Services
536 N. Snelling Ave. at Charles St. Paul
651-646-2844
Richard Purcell, Director
www.holcombhenryboom.com

**HELP PROTECT
YOUR FAMILY & HOME**
CALL NOW! 1-888-891-6806

 **AUTHORIZED DEALER**

 **HOME SECURITY TEAM**

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

